

NUMARUL 10 BANI

ABONAMENTELE

ncep la 1 și 15 ale fiecărui luni și se plătesc tot-d'una înainte
 In București la Casa Administrației
 In județe și streinătate prin mandate postale
 Un an în țară 30 lei; în streinătate 50 lei
 Șase luni . . . 15 » » » 25 »
 Trei luni . . . 8 » » » 13 »
 Un număr în streinătate 30 bani

MANUSCRISELE NU SE INAPOIAZĂ

REDACȚIA

No. 3—STRADA CLEMENTEI—No. 3

NUMARUL 10 BANI

ANUNCIURILE

In București și județe se primesc numai la Administrație
 In streinătate, direct la administrație și la toate oficiile de publicitate
 Anunțuri la pag. IV 0.30 b. linia
 » » » III 2.—lei
 » » » II 3.—»
 Inserțiile și reclamele 3 lei rindul

Un număr vechi 30 bani

ADMINISTRAȚIA

No. 3STRADA CLEMENTEI—No. 3.

EPOCA

Impăratul la Sinaia

PLEGAREA IMPARATULUI

M. S. Impăratul părăsește azi România, pentru a se întoarce în Statele Sale.

Dacă aparențele nu sunt înșelătoare, Majestatea Sa a primit o puternică impresiune, în cursul petrecerii Sale în țară, despre viçoarea, resursele și înțelepciunea poporului român

Majestatea Sa își aduce aminte ce era între Carpați, Prut și Dunărea-de-jos pe vremea urcării Sale pe tronul Habsburgilor și a putut vedea ce e astăzi. Prin simplă comparație, Impăratul-Rege a fost în pozițiune să aprecieze direct uriașele progrese săvârșite de Români într-un timp așa de scurt, progrese cari desvâluiesc viçoarea, setea de civilizațiune a poporului nostru și nesecatele sale resurse.

Un neam care a stat neclintit ca stâlcele Carpaților prin toate groaznicele vijelii din trecut, care timp de veacuri a fost strimtorat și înăbușit și totuși, de îndată ce împrejurările l-au îngăduit, propășește așa de puternic, e un nem plin de viitor, de a căruia virtute trebuie să se spargă cavatul toate piedicile.

Majestatea Sa Impăratul-Rege a putut de asemeni aprecia înțelepciunea poporului român, care în aceste zile a lăsat la o parte luptele sale politice, pentru ca să poată găzdui cu toată seninătatea de suflet cuvenită pe Augustul Oaspe al Regelui și al Țarei.

Urâm drum bun Majestății Sale Impăratului Rege Frantz-Iosef I.

M. SA ÎMPĂRATUL FRANTZ IOSEF LA SINIA

Plecarea de la Chitila.—O călătorie triumfală—La gara Sinaia.—O scenă surprinzătoare.—La Castelul Peles.

Plecarea de la Chitila

Eri după amiază, la orele 3, după inspectarea forturilor, MM. LL. și AA. LL. RR. s'au urcat în noul și luxosul tren regal, în mijlocul uralelor entuziaste ale trupelor și ale multimei venită inadins din București. M. Sa Impăratul, radios, a primit cu salut milităresc ovațiile ce l-s'au făcut.

În același tren au luat loc d-nii Goluchowsky, general Beck, general Paar, general Bolfras, loc-colonel de Somogyi, baron Aerenthal, contele Thurn, baron Weber, căpitanul Shuerghk, locotenent Wangenheim, general Barozzi, general Arion, general Pilat, general Vlădescu, colonel Manu, colonel Priboianu, căpitan Dumitrescu, Dum. Sturdza, E. Stătescu, Emil Ghica, I. Kalinderu, general Budișteanu și Mișu.

În sunetul imnului austriac «Gott erhalte», trenul a pornit înainte.

O călătorie triumfală

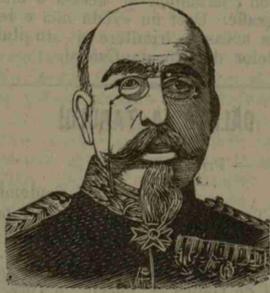
La toate gările, la Bufta, Periș, Crivina, Prahova, Buda și Băicoiu,—autoritățile locale, mii de țărani și elevii școlărilor se așteptau pe peron și în împrejurimi, primind cu urale trenul regal. Deși trenul nu s'a oprit la nici una din aceste stații, totuși înfeala lui a fost redusă, așa că M. Sa Impăratul a putut să vadă întâmpinarea ce l-s'a făcut prelungind.

La Cămpina trenul s'a oprit 5 minute. Pe peron se așteptau autoritățile locale, elevii și elevele și un număr enorm de țărani și țărânce în haine de sărbătoare, cari strigau mereu:

— Să trăiască, să trăiască!

De la Cămpina înainte, linia ferată e decorată cu steaguri austriace, ungare și romine, cu ghirlande de brazi și cu buchele mari de flori de câmp și de munte. Grupuri de țărani din Breaza, Povița, Doftana, etc. se așteptau la distanță mică de-a lungul liniei, aclamând pe Augustul Oaspe.

La Comarnic ovațiile păreau a nu se mai sfârși. Mii de țărani și țărânce



BERINDEI ANTON
GENERAL DE DIVIZIE

Născut la 6 Ianuarie 1838; a făcut ca elev școala militară de la Metz (Franța) de unde a eșit la 1860 cu gradul de sub-locotenent.

Secretar general al Ministerului de Război, general de brigadă la 1889, a fost inspector general al genului.

Înaintat general de divizie, a luat în 1895 comandamentul corpului I de armată și acum a prezentat în această calitate M. S. Impăratului Frantz Iosef I raportul trupelor, întâmpinându-l la frontieră.

ARION ERACLE
GENERAL DE DIVIZIE

Născut la 24 Februarie 1838. Intrat în școala militară la 1855, la 1857 sub-locotenent.

În timpul rebelunii Independenței, având gradul de colonel, face parte din comisiunea însărcinată cu dirijarea lucrărilor pentru construirea podului peste Dunăre. La 1883 e înaintat general de brigadă și la 1892 general de divizie.

Actualmente comandant al corpului II de armată, adică al trupelor cari au defilat ieri înaintea M. S. Impăratului Frantz Iosef I.



OAMENII IN ORĂȘELE

Toți au auzit zicându-se și zic «locitor de la țară», «locitor din provincie» și «locitor din capitală». Cei de la țară au un fel de venerațiune pentru cei din provincie și caută să 'i imiteze, cei din provincie pentru cei din capitală, cei din capitală se uită cu dispreț la cei din provincie. Deosebirea dintre aceste categorii de oameni provine din influența ce o are asupra personalității cui-va numărul concetățenilor.

Adevăratele caractere ale acestei influențe nu sunt în de-ajuns cunoscute, cestiunea n'a fost limpezită pînă acum. E importantă și afară din seamă complicată. O vom examina mai cu seamă cu privire la dezvoltarea personalității.

Pentru aceasta trebuie să deosebim trei feluri de orașe: orașele, în cari cei mai mulți sunt foarte puțin instruiți și cari au între 10 și 20 de mii de locuitori; orașele, cu o populațiune care variază între 100 și 300 de mii de locuitori, în cari instrucțiunea și civilizațiunea sunt foarte intense și cari au o oare care importanță socială sau politică, fie că sunt capitalele Statelor mici, fie că sunt centrul unei mari mișcări în a-faceri; în sfârșit orașele monstruos de mari, a căror populațiune se apropie sau trece de un milion și cari constituiesc mari îngrămădiri politice, financiare, artistice, literare.

Astăzi ne vom ocupa de prima categorie, de orașele a căror populațiune nu trece peste 20 de mii de locuitori. Această categorie de orașe, în general, are o influență rea asupra personalității. Nu înăbușă personalitatea originală, dar favorizează dezvoltarea celor mai ciudate părți ale ei, dînd astfel naștere unei adevărate pepiniere de zmințiți.

În micile orașe ale Italiei de mijloc și de Sud, s'a observat mai bine faptul acesta curios; dar tot cam astfel se petrece și la națiunile celelalte.

Multe dintre orașele acestei categorii își au marele lor om, genul lor, tot atât de necunoscut în afară de margiunile lor, precit este de adine venerat de concetățenii lui. Acest mare om, acest geniu cîte odată este un poet, cîte odată un romancier, cîte odată un filozof, totdeauna un om care, nefiind cu totul lipsit de talent, devine de multe ori ciudat și absurd. Veți găsi în cărțile lor pagini cum se cade, cîte-odată chiar însemnate, dar deodată o observare neclibuzită și pe jumătate nebună intrerupe cursul regulat al raționamentului; sau ideile fiind normale, forma este cu totul ne mai pomenită și ciudată, fără vre-un raport ideal cu conținutul. Se află, spre exemplu, un poet, destul de dotat cu talent, dar care are nenorocirea că vrea să scrie o poemă mai lungă decit *Rolando furioso* al lui Ariosto, pentru a povesti istoria revoluțiunii italiene; un altul, romancier și filozof, care, spre a explica faptele ministerului Crispi, studiază, după cum înțelege el, întreaga istorie politică a Italiei, începînd cu căderea Imperiului roman.

Într-un orașel de lângă Bologna s'a născut, acum 80 și mai bine de ani, un om care de la naștere avea niște tendințe, atât de ne mai pomenite încît n'au putut fi învinse prin nici o influență a mediului; totuși, pe cîta vreme într'alt loc ar fi fost batjocorit din cauza ciudătenii lui, în apropierea Boloniei, mulțumită admirățiunii concetățenilor săi, își făcu o carieră foarte strălucită. A jucat un rol în revoluțiunea de la 1848; a fost pe urmă, în regatul italian, ales deputat; a devenit profesor de Universitate. A scris despre toate lucrurile, filozofie, astronomie, istorie; în istorie mai cu seamă eșea la iveală sminteala lui, căci pretindea că ar găsi în Biblie prezisa unitatea italiană și unele din faptele principale, ca bătălia de la Saint-Martin; a demonstrat că Victor-Emanuel era o reîncarnare a profetului Ageu, și că el însuși descidea din Isus Hristos. Dar concetățenii lui nu se nelinișteau de acestea; era marele lor om; îi dedicară, în viață fiind, monumente, și 'l venerază și astăzi.

La toți, raționamentele lămurite sunt intrerupte pe neașteptate de niște țîșniri nebune ale imaginațiunii; și sfîrșirea de a crea un lucru mare îi duce să infiolească o ciudățenie.

Cititorul, care a citit serios, rămîne aiurit în fața acestor estravaganțe neașteptate ale spiritului creator și se întreabă: «Acești scriitori sînt nebuni, sau sînt eu idiot?»

Adevărul e că scriitorii nu sînt nebuni, nici cititorul idiot. Scriitorii sînt numai niște smintîți artificiali, făcuți astfel de mediul prea strîmpt și prea îngust în care au trăit.

Toți oamenii, mai cu seamă cei cari sînt întru ei-va inteligenți, au o aplecare mai mult sau mai puțin puternică către fantastic; dar, în general, cînd se viețuiesc între indivizi cu o instrucțiune și cu o inteligență aproape la fel, îndreptările reciproce sînt în stare să împiedice dezvoltarea fantasticii. Se petrece cu spiritele omenești ceea ce se petrece cu pietrele cari se prăvălesc pe albia unui torent: li se tocesc virfurile, capătă o formă rotundă, care le permite să alunecă mai cu înleznire, împreună, în lungul curentului, fără a se fărâma unele de altele.



M. S. IMPARATEASA AUSTRIEI

Elisabetha-Amalia-Eugenia, fiica Ducelui de Bavaria Maximilian Iosef de Birkenfeld, născută la Mînich la 12 Decembrie 1837. Căsătorită cu Impăratul Frantz Iosef I la 12 Aprilie 1854. Din această căsătorie s'au născut trei copii: Arhiducesa Gisela, născută la 1856 și căsătorită la 1873 cu principele Leopold de Bavaria; arhiducele Rudolph; născut la 9 August 1858, al cărui sfîrșit tragic a pasionat alina timp opinia publică; arhiducesa Maria-Valeria, născută la 10 Aprilie 1868 și măritată cu arhiducele Leopold Salvator.

Ese rar în public și se ferește de a lua parte la solemnități. S'a observat mult deună-zi, cînd cu vizita M. S. Impăratului Rusiei la Viena, că a eșit la gară într-un împinare luf.

În schimb călătorește foarte mult. Aproape tot timpul e în călătorie, unul din punctele unde se opreste de predilecție, e insula Corfu, unde M. Sa posedă un castel de o frumusețe rară.

Sportwoman desăvîrșită.

această scenă,—este de nedescris. M. Sa Impăratul a rămas atât de surprins, în cît cîte-va secunde a urmat cu privirea evoluțiunile vulturilor și apoi plin de satisfacțiune a cerut lămuriri M. Sale Reginei, care a conceput această scenă.

Mulțumirea sufletească a Augustului Oaspe a fost subliniată de aclamațiunile multimei.

La Castelul Peles
La orele 6 și jumătate, cortegiul a ajuns la Castel.

Murmurul Prahovei, iluminăția feerică a poienei, lămpile electrice din munți, sunetul trompetelor și al muzicii, răcoarea dulce a serii și priveliștea magnifică ce se deschide în valea Castelului Peles,—toate împreună au produs în toți o impresiune ce nu se poate defini, dar care nu se va șterge nici o dată.

Era atita armonie în aceste frumuseți ale naturii sălbatice unite cu arta modernă.

Cei cu simțurile dezvoltate au perceput în acest moment un sunet duos și depărtat: un cioban din creerii munților cînta din tulinic o doină!

Cum a fost primăia de lumea imensă

în costumul lor pitoresc, aclamau pe MM. LL.

M. Sa Impăratul se uită de la ferăstrău la acest tablou splendid, plimbîndu-și privirea cu o adevărată plăcere asupra figurilor sănătoase ale țărânimii de prin acele părți.

La gara Sinaia
La orele 6 trenul imperial intră în gara Sinaia.

Gara e admirabil decorată, înlocuind cum e cea din București; salonul de recepție e aranjat după stîlul celui din București, cu flori exotice și cu busturile în marmură ale MM. LL. Steaguri și stegulețe austriace, ungare și romine flîfte prelungind.

Pe peronul gării se așteptă d-nii Dim. Ghica, Dr. Cantacuzino, Dr. Folino, efort al spitalelor Civile, primarul Ionnescu, prefectul de Prahova d. maior Handoca, starețul Nifon, mai mulți cetățenii frumosi din localitate și reprezentanții presei din Capitală și din străinătate.

Cînd s'a oprit trenul, uralele, eljennurile și hochurile zguduiau văzduhul și e-

cul repetă lung aceste izbucniri entuziaste.

După ce s'a întrefînit cîteva secunde cu prințul Dim. Ghica, M. Sa Impăratul a eșit în curtea gării, trecînd în revistă balalionul de vinători de sub comanda d-lui maior Dobroneanu.

O scenă surprinzătoare
Cortegiul imperial-regal se pune în mișcare în mijlocul aclamațiunilor și al imnului împărătesc, cîntat de elevii și elevele din localitate cu acompaniamentul muzicii militare.

Tot ast-fel spiritele omenesti, cind sunt unele capabile ca si cele-lalte, sau cind diferă puțin între ele, influențează unele asupra altora; cum fantasticul unuia ecesită desaprobaria, risul sau indignarea celor-lalți, puțin cîte puțin fie-care caută, ca să trăiască în pace, să se adapteze cerințelor întregii lumi și să înfrîneze înclinările cele mai absurde ale spiritului său, cari ar putea să-l provoace o luptă dureroasă cu semenii lui.

Dar ca să se petreacă ast-fel, trebuie ca oamenii să fie aproape egal instruiți, căci cel instruit suferă cu greu influența unuia mai ignorant.

Din potrivă, aceste genii necunoscute ale micilor orase trăesc în mijlocul unor populațiuni în general foarte neînvațate, cari, în loc de a îndrepta extravaganțele oamenilor lor celebri, le excită, fără să-și dea seama. Mulțimea are un fel de admirațiune superstițioasă pentru talentul acestor celebrități; de multe ori au studiat în Universități departe de locul lor natal; de multe ori sunt singura persoană în oraș care vorbeste bine, care citește multe cărți, singura mai cu seamă care dă la imprimat; cum biata lume ar putea să li se mai împovărească, cum ar mai putea să-și bată joc de spusele lor?

În curînd vom vorbi de oamenii din orasele monstruos de mari.

INFORMAȚII

Astă noapte, trei linii telegrafice au fost ocupate încontinuu cu expediarea lungilor rapoarte ce reprezentanții ziarelor străine au trimise, despre primirea făcută în București M. Sale Impăratului Frantz Iosef. În deosebi linia Pesta-Viena a fost ocupată toată noaptea.

Reprezentanții a două ziare mari au fost nevoiți, pentru a putea expedii la timp rapoartele lor telegrafice, să se servească de liniile rusești; ast-fel corespondențele lor au trecut prin Rusia pentru a ajunge în Occident.

Ziarului Fremdenblatt i s'a telegrafiat un întreg articol politic.

Lucrările de construcțiune au fost suspendate în capitală Luni după prinz și Marți pînă la amiază, din cauză că mare parte din lucrători sunt sau romini din Transilvania, sau italieni din posesiunile austriace, cari au ținut să se manifesteze în onoarea Suveranului lor. În schimb sunt mulți din lucrători cari au lucrat Duminică, numai pentru a putea fi liberi Luni și Marți.

Alfăm că Agenția Română ar fi telegrafiat erii ziarelor străine textul toasturilor ridicate la prinzul de gală de Luni seara la Palat, de către MM. LL. Impăratul Frantz Iosef și Regele Carol; abonaților din capitală nu le-a comunicat însă nimic.

Mai multă urbanitate sau mai multă conștiințiositate în serviciu, n'ar strica.

Caile noastre ferate au încă mult de lucru; erii de la amiază au început a pleca din București miile și miile de persoane streine de Capitală, cari veniseră pentru a saluta pe Monarchul vecin. Toată ziua in-

tilneal trăsuri cu bagaje îndreptîndu-se spre gară.

Toate trenurile sunt tixite; s'au organizat chiar trenuri suplimentare.

Direcțiunea generală a C. F. R., pe lingă multele dispozițiuni bune luate cu ocaziunea vizitei împărătești, a avut grija să facă a se calcula din nou forța de rezistență a tuturor podurilor de pe parcursul trenului imperial. Cu toate că rezultatele au fost mai presus de așteptări, aceste poduri au fost și încercate cu cite un tren cu două mașini.

Din cauza epidemiilor ce bintue orașul și județul Botoșani, toate școlile au fost închise pe un nou termen de 15 zile, adică pînă la 1 Octombrie.

Cursurile școlilor nici nu s'au deschis încă.

D. Sihleanu, secretar general al ministerului instrucției, obținînd un concediu de o lună, va pleca în curînd în streinătate.

Recepțiunea deputaților și senatorilor italieni

Deputații și senatorii italieni, în număr de 27, călăuziți de d-nii V. A. Urechia, Ștefan Sihleanu, Dim. Bulculescu, N. Fleva, I. C. Grădișteanu și Delavrancea, vor vizita azi o școală primară, liceul Lazăr, școala superioară de comerț, școala normală de instituțiune, Muzeul de anticități, Muzeul zoologic, Fundațiunea universitară Carol I, Palatul regal, Academia, Biserica Doamna Bălașa, Laboratoriile d-lor doctori Babeș, Istratii și Vitzu, școala veterinară, Institutul botanic, Fabrica de tutun, școala de poduri și șosele, școala de arte și meserii.

Dejunul îl vor lua la școala veterinară, unde profesorii le pregătesc o primire strălucită.

Pentru diseară deputații și senatorii romini vor oferi un banchet în onoarea colegilor lor italieni.

Banchetul va fi prezidat de d-nii Dim. Ghica, președintele Senatului, și P. S. Aurelian, președintele Camerei.

Miine dimineață distinsii oaspeți vor pleca la Curtea de Argeș.

Atîl la Pitești cil și la Curtea de Argeș li se rezervă o primire strălucită.

D. P. Grădișteanu le va oferi un dejun în splendidul parc din Merișani.

Seara se vor înapoia și vor lua parte la banchetul ce le oferă colonia italiană din Capitală.

Vineri dimineață ei vor pleca la Sinaia, unde vor fi prezintați M. Sale Regelui.

Simbătă dimineață vor pleca să viziteze podul peste Dunăre și apoi la Constanța, de unde cu «Cobra» vor merge la Constantinopol.

Constituționalului se aduce la cunoștință următorul caz:

D. C. Cătuneanu, secretarul general al ministerului domeniilor, e proprietarul moșiei Zilișteanca din județul Buzău. Fiind el și al săi la putere, a început a-și arăta nărvul național-liberal fiind pe locuitorii. Țaranii au reclamat de mai multe ori la minister, dar petițiile lor au fost recomandate d-lui prefect de județ care se numește Atanase Cătuneanu și e frate cu d. C. Cătuneanu. Înțelege ori-cine care a fost rezultatul.

Acest lucru a exasperat pe săteni și unul din ei mai coltos, anume Neculac Constantinescu, căruia d. C. Cătuneanu îi luase sama-volnicește recolta strînsă de grîu de pe șase pogoaane, vîzîndu-se săracit a reclamat M. S. Regelui telegrafic.

Majestatea Sa a recomandat petiția prefectului Cătuneanu, prefectul a recomandat o sub-prefectului Anastasiu care făcu bietului Neculac Constantinescu o morală pomjnicească de natură a 'l face să 'l treacă pofta de a mai reclama la M. S. Regele telegrafic, silindu-l să 'și retragă și reclamația veche.

Neculac Constantinescu însă, care văzu cu groază apropierea ernei și se uita cu jînd la bucatele lui răpîte de d. Cătuneanu, secretarul general la domeniî, uită morala pomjnicească și reclamă din nou telegrafic M. S. Regelui.

De astă dată un ordin sever făcu pe d. An. Stolojan să nu mai recomande petiția prefectului Cătuneanu și îl trimise pe d. inspector administrativ Gianni la fața locului spre a ancheta.

E vorba că d. Gr. Gianni să facă dreptate și să se pronunțe între bietul Țaran de o parte și secretarul general al ministerului domeniilor și prefectul de Buzău de altă parte.

Lumea crede că nu e cu puțință ca un sătean să reclame pe nedrept pînă la M. S. Regele.

Vom vedea ce va constata d. Gianni.

BULETIN ECONOMIC

(Raportul Semaphorului de Brăila)

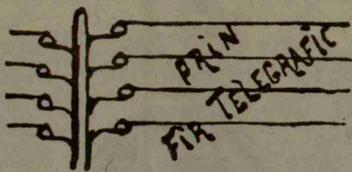
Brăila, 16/28 Septembrie 1896.

Cu toate că știrile din streinătate au venit mai slabe, piața noastră era destul de activă și prețurile menținute, din cauza pretențiunilor exagerate a vinzătorilor.

Grînele s'au vîndut cu prețuri neschimbate, porumbul însă cu 10-15 bani mai scump pr. hect.

Navlurile vapoarelor sunt mai c-lme pentru termine mai depărtate.

EDIȚIA A 3-A



(Serviciul Agenției Romine)

Balmoral, 17 Septembrie.

Lord Salisbury a avut Duminică o întrevedere de un ceas cu Țarul.

Petersburg, 17 Septemb.

D-nu Siskiu a plecat la Paris. Conte de Lambsdorff este însărcinat cu conducerea ministerului afacerilor străine în lipsa sa.

Londra, 17 Septemb.

Alderman-ul Philips a fost ales lord-pri-mar.

Roma, 17 Septemb.

După cite-va ziare conversiunea Principesului Elena la Bari s'a fixat pentru 21 sau 22 Octombrie; intrarea solemnă la Roma la 24 și căsătoriile civilă și religioasă la 29. După serbările ce se vor da cu această ocazie, noii soți vor pleca la Florența.

SITUAȚIA ÎN TURCIA

Londra, 17 Septembrie.

Se anunță din Candia ziarului «Times» că o bandă de mahometani armați, care a părăsit orașul cu permisiunea guvernatorului, ar fi prădat și incendiat satele Drapeste Halvria și Kostellania.

Paris, 17 Septembrie.

«Temps» zice că la ultima audiență ce a acordat Sultanul d-lui Cambon, acesta

n'a ținut nici un limbagiu amenințator față de cel d'întîiu.

Ambasadorul Franciei a rămas pe terenul pacinic al diplomației și s'a mărginit să recomande în mod călduros realizarea promisiunilor făcute Armenilor.

Paris, 17 Septembrie.

Ambasadele puterilor europene la Constantinopol sunt unanime a considera demersul făcut pe lingă Sultan de d-nu Cambon, care a afirmat înțelegerea persistentă a puterilor interesate, ca influența cea mai efioace exercitată asupra guvernului Sultanului și ca fiind destinată a face ca chestiunea Orientului să piardă în curînd o mare parte a actualității sale.

Berlin, 17 Septembrie.

Răspunzînd comentariilor tendențioase ce însoțesc trimiterea tabloului reprezentînd familia imperială Sultanului, «Norddeutsche Allgemeine Zeitung» constată că astă primă-vară Sultanul a exprimat dorința de a poseda tabloul familiei imperiale germane.

Impăratul a ordonat să se trimeată acest tablou Sultanului și acesta a multumit telegrafic. Deci nu există nici o legătură între aceas'ă trimitere și sfîrșitul evenimentelor din Constantinopol.

GĂLĂTORIA TARULUI

— Prin fir telegrafic —

Balmoral, 17 Septemb.

Țarul, Țarina și Regina Victoria și familia regală englezească s'au fotografiat împreună azi dimineață.

Țarul purta uniforma Scots-ilor Greys.

Printul de Galles și ducele d'York au plecat la New-York însoțiți de prietul Galitzin Woronzow. Lord Salisbury părăsește mine Balmoral.

Inaugurarea Porților de Fer

Viena, 17 Septemb.

Aproape toate ziarele comentează în mod simpatice toasturile schimbate la Mehadia cu ocazia inaugurării canalului Porților de fer și relevează mai cu deosebire cordialitatea și sinceritatea toastului Regelui Romîniei. Ele vād în vizita Impăratului Frantz Iosef în România, expresiunea tangibilă a unei înțelegeri Austro-Romîne.

«Fremdenblatt» zice: Cuvintele celor 3 suverani sunt un mesaj vesel de pace și de amicitie și răspund adevăratelor cerințe vitale ale Statelor riverane ale Dunărei.

Primirea ce poporul romînesc a făcut sentimentelor regelui său, dovedește că recunoaște în gloriosul Impărat un amic adevărat și credincios al Romîniei.

Cuvintele Regelui Alexandru vor găsi de asemenea un consimțimînt general în Austro-Ungaria.

Noua Presă Liberă dîce că toastul lui Frantz-Iosef nu era adresat nici Suveranilor, nici Statelor, ci popoarelor; aceste cuvinte lăsînd de o parte eticheta, vor găsi drumul inimelor și vor răsună din Alpi pînă la Marea Neagră.

Răspunsul Regelui Carol a făcut de asemenea o impresiune minunată prin călduroasa sa cordialitate.—Ori-cine este convins că întrevedere va contribui a stringe mai mult legăturile de amicitie stabilite în mod așa de fericit între cele două State; într'adevăr, amicitia austro-română, după di ferite neîntelegeri s'a stabilit, după cum se speră, pentru mult timp.

În toastul corect și politic al Regelui Alexandru, acelaș ziar vede o notă ceva mai puțin caldă decit aceea a toastului Regelui Romîniei. Politica orientală austro-ungară este foarte bine apreciată în România, în Serbia ea este înțeleasă binisor și cite-odată rău, dar ea este în tot-d'aura neînțeleasă în Bulgaria.

Noua Presă Liberă adaugă că prin prezența Impăratului și a Regelui Romîniei și Serbiei la serbările Porților de Fer, s'a încheiat în mod solemn solidaritatea intereselor Statelor riverane ale Dunărei.

«Neues Wiener Tagblatt» constată că vizita Impăratului la București este afirmarea înțelegerii amicale austro-romîne. Cuvintele sincere și amicale ale regelui Alexandru sunt o garanție că nu e de temut

vr'o sdruncinare a situațiunei în Europa, mulțumită bunelor relațiuni ale Austriei cu cele două State balcanice cele mai puternice.

ȘTIRI DIVERSE

Crime — Delicte. — Accidente. — Intîmplări.

DIN CAPITALĂ

Furturile din timpul serbărilor. — Se știe că pungași de buzunar profită tot-d'aura de ocaziunea imbulzelilor pentru așî exercita meseria, operînd mai cu deosebire asupra străinilor de capitală; de aceea poliția de siguranță a luat din timp toate măsurile de precauțiune necesare pentru a preveni furturile, arestînd chiar cîiți-va pungași de meserie recunoscuți ca mai periculoși. Cu toate acestea, în zilele de 15, 16 și 17 Septembrie s'au produs 7 casuri de furt de buzunar, dintre cari 2 au și fost imediat descoperite și autorii arestați, dîndu-se pagubașilor ceea-ce li se furase. Eată acele 6 casuri.

D-lui Ioan Zamfirescu, sub-controlor la fabrica de spirit Hantăști din județul Dorohoi, i s'a furat, la intersecțiunea caiei Victoria cu bulevardele, un portofel în care ave-a 300 de lei în bilete de bancă și 2 trate a cite 300 lei fie-care.

D-lui Petre Soliea din Buzău i s'au furat 300 de lei din buzunarul pardesului de către un călător cu care legase conversație în tramcar, mergînd la Cîroceni, și care pe cîmp la ajutat să-și scoată pardesul. Poliția crede a fi pe urma hoțului.

D-nei Adela Colberg, domiciliată în calea Victoriei 77, i s'a furat din buzunar, în dreptul pasagiului Romîn, o pungă care conținea vre-o 45 lei; autorii sunt doi ovrei, cari au fost descoperiți, recunoscuți de pagubașii și arestați.

D-lui Petrache Mihailov, din strada Isvor 54, i s'a furat în dreptul Palatului un ceasornic de aur, cu lanț și cu două medalii antice.

D-lui Gustav Huch, proprietarul băilor Mitrăveski, i s'a furat pe calea Victoriei o tabachere de argint rusec.

D-lui I. Condescu, din strada Smîrdan 6, i s'a furat de asemenea pe calea Victoriei un ceasornic de aur cu două capace, cu lanț și medalion de aur.

Iar femeii Leana Georgescu, servitoare la liceul Matei Basarab, i s'a furat pe cîmpul de la Cîroceni o pungă în care avea 60 lei în bilete de bancă; autorul acestui furt a fost prins, recunoscut de pagubașă și acum este arestat.

DIN ȚARĂ

Incendiu. — O telegramă din Botoșani ne anunță că în noaptea de Luni spre Marți, pe la orele 3, a izbucnit un puternic incendiu, care a consumat vre-o 11 case; despre ziua focul a putut fi localizat. Pagubele, cari nu s'au evaluat încă, sunt mari. Din fericie nu avem de înregistrat nici un accident de persoane.

Tilhărie cu omor. — A-seară, pe la orele 8 și jumătate, locuitorul Nichita Pavlof, din comuna Telița, județul Tulcea, se întorcea de la tîrg a-casă împreună cu soția, cînd de o dată pe șoseaua Tulcea Babadag este atacat de un necunoscut armat, care voi să 'l jefuiască.

Nichita însă apărîndu-se, banditul a tras două focuri de carabină asupra lui și a fugit. Sărmanul locuitor fiind grav rănit, a fost transportat la spitalul din Cataloi, unde peste o oră și jumătate a scomburt.

ULTIME INFORMAȚIUNI

M. Sa Impăratul Frantz Iosef a dăruit primăriei Capitalei 12,000 lei pentru a se distribui săracilor.

Toți miniștrii se află la Sinaia pentru a însoți diseară pînă la Predeal pe Augustul Oaspe.

S'au luat dispozițiuni ca la Predeal să fie concentrate cite un batalion din fie-care armă și o muzică militară.

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

74)

LOUIS JACCOLLIOT

MANCATORII DE FOC

PARTEA A TREIA
DESCOPERIRILE LUI BLACK

— Din partea inamicilor mei? — Din partea acelor pe cari îi numești inamicii d-tale. — Dar cine ești d-ta, domnule? — La această întrebare poliștului se scula în picioare și pronunță rar și cu cadență, următoarele cuvinte: — Sunt membru al societății Invizibililor. — Cel trei prieteni scoaseră un strigăt de spaimă și de necaz, și se sculară dintr'o singură mișcare cu miștile pe revolvere. — Nici o mișcare, nici un gest, zise falsul baron de Funeal, sau sunteți morți cu toții. — Palizi de minie și de indignare, contele d'Entraygues și amicii săi rămaseră în defensivă. — Așa dar, zise Olivier, cu un aer su-

prem de dispreț, te-ai vîndut inamicilor mei pentru a ne atrage în cea mai ignobilă cursă.

— Vă înșelați, domnule Conte, fac parte de zece ani din societatea Invizibililor, Cînd d. Laurent a fost însărcinat de d.-v. ca să aducă un fin polișt, eu am fost desemnat de șeful mei suprem și a trebuit să mă supun. Am venit deci la Melbourne...

— Pe socoteala noastră. — Vă înșelați și de astă dată, creditul pe care mi l'ați deschis la Paris, este aci neatins.

Am venit deci la Melbourne, asistat de alți doul membri ai societății, însărcinați să mă supravegheze, și dacă aș fi vroiu, de mult timp încă n'al mai fi existat; dar tinerețea d-voastră, aventurile romanesti, curagiul d-voastră cel mare m'au interesat atît de mult în cit mi-ai pus în cap ca să vă salvez. Eu am obținut de la consiliul suprem condițiunea schimbării de naționalitate. Dacă nu aș fi șeful misiunii din Melbourne, și dacă nu aș avea la ordinele mele pe consulul Rusiei, de sigur n'aș avea avantajul de a vă vorbi în acest moment; de mult timp încă aș fi fost necis. Avem un cere puternic în Australia, format deja de cîiți-va ani, și aci mai mult de cit ori unde suntem siguri de impunitate... Da, sunt isamicul d-tale domnule Conte, dar sunt legat printr'un jurămint teribil și trebuie să recunoșt că fac imposibilul chiar pentru a 'ți deschide ochii și a intrizia pe cit se va putea deznodămintul fatal...

— Încă o dată domnule Conte, reflectează, la ce poate să vă servească rezistența cînd lupta este imposibilă: primește propunerea noastră, din conte francez, devii prinț rus, relevezi unul din cele mai vechi

nume din imperiul țarului; nu poți să faci acest sacrificiu logodniciei d-tale?

Apoi adresîndu-se Canadianului și lui Laurent: — Aide, domnilor, sunteți amici ai contelui d'Entraygues, dați-i sfatul ca să asculte vocea înțelepciunii.

Nici unul din ei nu se osteniră să răspundă; cuprînsi de o furie teribilă, ei se deau cu mina pe arme, gata să intre în acțiune la cel mai mic semn al lui Olivier.

— Înult să mai insistați, intervine tinărul Conte, n'am de cit un răspuns să dau amenințărilor și violenței: Nici o dată! nici o dată; și nici să sperați că aș putea să reviu asupra unei asemenea deciziuni...

— Fie dar, d-ta ai dorit-o... Veți constata însă că am făcut tot ce am putut ca să vă sustrag de la soarta care vă așteaptă.

— Ai abuzat în mod oribil de încrederea tatălui meu, de încrederea mea și a acestui brav Laurent. Pînă în ultimul moment ai întrebuintat finețele d-tale de polișt pentru ca să ne prinzi și mai bine în cursă; dar ne vom reveda domnule meu, de oare-ce sper că cu toată ignomiina purtării d-tale, nu ai întîniunea de a ne reține ca prizonieri.

— Iert insultele d-tale domnule Conte, răspune falsul baron de Funeal; uși că nu sunt de cit un instrument... numai d-ta ești deci cauza tuturor relelor ce au să 'ți se întîmple.

— Nimic însă nu te obligă ca să primești rolul degradator pe care l'ai jucat.

— Un Invizibil trebuie să se supună consiliului suprem, chiar în fața desonoriei, chiar în fața morții. Și vă o jur, domnule Conte, eu speram să vă scap și voi

fi în toată viața mea mîhnit că nu am putut să reușesc.

Este timp ca să ne retragem; mergeți domnilor? zise contele adresîndu-se prietenilor săi.

— Vă conjur pe tot ce aveți mai scump primii... exclamă d. de Funeal, întinzînd mina spre Olivier ca și cum ar fi vroiu să 'l oprească.

— Adio, domnule, răspune Olivier, și se îndreptă spre ușa salonului, urmat de cei doul prieteni ai săi cari nu pierdeau din ochi pe emisarul Invizibililor.

O galerie strîmă și lungă de cel mult trei metri despărțea salonul de un fel de anticameră care venea înaintea eșerei; în momentul cînd au intrat pe galerie, cei trei prieteni găsiră pe falsul baron de Funeal cîzînd ca și cum ar fi fost leșinat pe un fotoliu.

Ei se grăbiră să iasă și se precipitară pe galerie; în același timp un sgomot de sonerie electrică venea din departare și repede, cu iuțea fulgerului, două plăci grele de fier se lăsau din tavan din fie-care parte a galeriei, și contele d'Entraygues cu tovarășii săi erau subit închiși între patru ziduri de fier.

CAPITOLUL II

Wilgo și Black. — Perplecșiitatea indigenului. — Ce s'a făcut fratele său Tidana. — Sosirea lui Gilping. — Turci Sopp. — Cîntecul unui luptator. — Povețile lui Gilping.

Un strigăt sfîșietor eși din piepturile lor, și comouneau fu atît de violentă, încit Olivier leșină, iar Laurent căzu jos ca o masă inertă ca și cum ar fi fost lovit de o congestiune cerebrală.

Numal Canadianul își păstra singele rece.

El se grăbi să ridice pe tovarășii lui și să îi aducă la cunoștință.

— Sărmanul meu stăpin, sărmanul meu stăpin! strigă bravul Laurent care își reveni cel d'întîiu.

— Unde suntem, întrebă Olivier, revenindu-și din ce în ce în simțire. — Miserabili!, ne au pus în colivie, răspune Canadianul, cu un ton pe care voia să-l facă glumeț, cu toată oribila emoțiune care îi stringea inima.

— Pierduți, toți pierduți și din cauza mea, murmură tinărul conte a cărui natură fină și nervoasă nu putea rezista la lovitură atît de fulgerătoare; nu ne mai rămîne de cit să ne pregătăm de moarte.

— Nu încă, exclamă Canadianul, am văzut atlele mai mari...

Parăsiînd pe amicii săi, Wilgo se îndreptă spre port, unde trebuia să înfîlnească pe Koanook; îi făcu cunoscut deciziunile ce se luaseră în acea zi chiar și-l însărcină să înscînteze pe batătorii de tușisuri ca în 48 de ore să fie gata de plecare. Apoi, în fașurat în mantaua sa, se înviri mai toată seara pe lingă Devil's Tavern, pentru a-și da socoteala singur de numărul bățătorilor de tușisuri pe cari Boh îi va angaja pentru acea expedițiune.

(Va urma)

De vînzare

Se vinde de bună voie casele mele de zid, compuse de 5 camere, pîmîntul bolțita, depedinte și grădina cu pomi și vie mare, cu locul lor 22 stînjen lățime, și 30 stînjen lungime, fințina în curte și alte case tot în curte cu două camere și pîmînt și cuptor pentru brutărie, situate în Turnu-Măgurele strada Brătianu 16, afectate Băncei urbane pentru o mică sumă.

Amatoriș se pot adresa la d. G. Ionescu avocat în T. Măgurele, spre a lua informațiuni.

Inaugurarea splendidului Teatru Național din Iași se va face cu o solennitate extraordinară la 1 Octombrie.

Comitetul teatral se ocupă deja cu elaborarea programului de inaugurare.

Deocamdată s'a decis a se numi o comisiune, în frunte cu primarul local d. N. Gane, care să roage pe MM. LL. Regele și Regina să prezideze solemnitatea inaugurării.

În seara zilei de inaugurare, se va da o reprezentație de gală la Teatru.

OVATIUNI PENTRU OASPETII ITALIENI

Deputații și senatorii italieni au fost a-seară obiectul unor ovacțiuni entuziaste și spontanee.

Intruniți cu colegii lor români în grădina Bragadiru, feeric iluminată, distincții oaspeți petreceau foarte vesel, când de o dată lumea din grădina a izbucnit în strigăte:

— *Evviva l'Italia!*

Muzica a început apoi imnul regal italian și întreg publicul din grădina s'a ridicat în picioare. După imn ovațiunile s'au repetat din nou durind aproape un sfert de oră.

Opți-vă din public, știind de prezența unui oaspe elvețian și-a unuia spaniol, a început să strige:

— *Evviva Elveția! Evviva Spania!*

Oaspeții au cerut apoi să se cinte imnul regal român, apoi Deșteaptă-te Romine.

Entuziasmul publicului ajunsese la culme.

D. Fleva a închinat un pahar în sănătatea italienilor.

O impresie rea a produs asupra distincțiilor oaspeți faptul că au fost și sunt mereu izolați cu totul de presa din Capitală. Unul din oaspeți, d. deputat Moneta, directorul mareșului ziarului *Il Secolo*, în raportul trimis ziarului său a relevat aceasta în treacă.

Pe timpul verii, cit a lipsit lumea din Capitală, guvernul instalase la Căldărușani doi agenți în civil pentru a urmări pe I. P. S. Sa Mitropolitul Ghenadie.

Acum, cind lumea a început să se întoarcă acasă, guvernul a sporit la opt numărul agenților secreți de la Căldărușani.

E scris ca guvernul să nu facă de cit prostii.

In darea noastră de seamă asupra primirii M. Sale împăratului Frantz Iosef la Sinaia, am omis următorul incident: cortegiul imperial și regal, în drumul său de la gară la Castelul Peș, trecind pe dinaintea monăstirii, s'a oprit la poartă și stărețul a oferit M. S. împăratului o carte frumos legată, cuprinzând istoricul monăstirii Sinaia.

Asupra împăratului a produs de asemenea o plăcută impresie micul sat improvizat la Sinaia, din deal de minăstire, unde grupe de țărani și țărani țeseau, călcau struguri, etc.

PRESA STREINĂ ȘI VIZITA ÎMPĂRĂTEASCĂ

(Prin fir telegrafic)

Viena, 17 Septemb.

Ziarele continuă să exprime via lor satisfacție și mulțumirile lor adânci pentru călduroasa primire făcută împăratului Frantz Iosef în România.

Viena, 17 Septemb.

Nouă Presă Liberă zice că unanimitatea tuturor partidelor din România este dovada unui simț politic ajuns la maturitate la poporul român, care are conștiința de avantajele neprețuite ce garantează României alipirea sa la Austro-Ungaria și la aliații săi.

Aflăm că d-nii baron Bánffy, prim-ministru al Ungariei, și baron Fejérváry, ministru de onor, au fost decorați cu marele cordon al Stelei României.

Cei-Valți miniștrii ungari, d-nii Wallacis, Dániel, Josika, Erdélyi și Lukács au primit marele cordon al Coroanei României.

«Tribuna» și vizita împăratului-Rege

Tribuna din Sibiu vorbind de vizita împăratului Frantz Iosef, face următoarele reflexiuni:

E o stranie și fatală—dacă nu intenționată—coincidență a faptelor așa de deosebite, așa de contrare, ce se petrec astăzi dincolo și dincoace de Carpați. Dincolo pompă și strălucire, semne al însușelrei unui popor întreg pentru înaltul său oaspe.

Dincoace, fratele de singe al aceluiaș popor geme de durere, lovit, prigonit și întemnițat de un guvern tiran.

Și guvernul acesta se zice, că e guvernul Majestății Sale, al Monarhului nostru, al înaltului Oaspe al fraților noștri—și că se bucură de încrederea Sa. Nu ne putem ascunde bucuria de fapt, că Monarhul nostru vizitează pe Regele fraților noștri, că recunoaște astfel importanța lor ca Stat și putere hotărâtoare în Orient, că cultivă legăturile de amiciție cu Suveranul regatului Romîni, că pregătește buna înțelegere între acest mindru Regat și Monarhia noastră, dar nu ne putem ascunde nici durerea grozavă, ce un factor al acestei monarhii, guvernul maghiar, provoacă în noi prin prigonirile sale brutale, prin lovirile și umilirea noastră, a poporului român din Transilvania și Ungaria, impiedicând și frustrând intențiunile Majestății Sale, turburând relațiunile de amiciție și prietenie a Monarhiei noastre cu regatul vecin al fraților noștri.

Vorbim din plinul inimii și inima noastră e plină de amar, de durere și de indignare, pentru faptele ce guvernul săvârșește în contra noastră. Dar să nu vorbim noi, — vorbească faptele, — cari sunt ironia momentului actual...

Arestarea d-ului Isăcescu

Camera de punere sub acuzație de pe lângă curtea de apel din Iași a respins apelul făcut de d-l Constantin Isăcescu contra sentinței, prin care tribunalul din Piatra-N, confirmă mandatul de arest dat contra d-sale de judele de instrucție Cernat.

Procurorul general, d-l T. Măndru, a afirmat înaintea camerei că d-l Isăcescu și-a făcut în timpul cit a fost ajutor de primar în Piatra-N, cinci case și ca antreprenori, cu cari a lucrat d-sa, n'ar face depoziii exacte, dacă ar fi lăsat în libertate. Tot o dată d-l Măndru, a declarat camerei că la 20 Septembrie, când se va termina instrucția, d-l Isăcescu va fi pus în libertate și trimis în judecată tribunalei.

Camera de punere sub acuzație se compune din d-nii N. Volenti, G. Roiu și G. Dimache.

D-l Al. Badăraș sprijinea cerea acuzatului.

Asupra arestării d-ului Isăcescu aflăm din Piatra-N, că un moment a fost vorba că d-sa să fie pus în celulă. Dacă n'a fost pus, se datorește numai unui scrupul de conștiință al prefectului Albu.

Totuși fostul ajutor de primar este ținut la cel mai riguros secret. Numai soția, d-na Zulnia Isăcescu și fratele său, Grigore, sunt admiși să-l vadă.

Fostul prefect, d. P. Andrieș, căruia d-l N. Albu îi dăduse autorizația să-l vadă, judele de instrucție Cernat i-a rupt biletul, spunându-i cu bruschetă:

— D-ta n'ai ce căuta cu biletul. Cu multa greutate și stăruință, a mai fost admis să vadă pe deținut și d-l Tachei Corbu.

PRIMIREA M. S. ÎMPĂRĂTULUI LA SLATINA

În graba cu care s'au dat informațiunile despre primirea M. S. împăratului-Rege, pe la stațiunile unde s'a oprit trenul imperial, s'a omis a se da amănunțite și în privința călduroasei primiri făcute Suveranului în stațiunea Slatina.

Nu mai vorbesc despre șomatoasele și nesfârșitele strigări de «ura» cu cari a fost primit trenul împăratesc. După ce M. S. trecu în revistă compania regimentului 3, în sunetele imnului imperial și cind se începu presintarea autorităților, corul seminarului începu să cinte același imn cu versuri improvizate de ocaziune de către d-l I. St. Paulian, căruia se datorește această frumoasă inițiativă.

Majestatea Sa împăratul precum și distinsele persoane din suita sa au fost atât de viu impresionate în cit din înalt ordin, imnul a trebuit să se repete. Aproape 100 de voci erau în cor și imnul a fost executat cu o deosebită acuratețe. Insuși M.S., iubitorul nostru Rege,

nu s'a putut abține de a-și exprima înalta sa satisfacțiune, zicind că «e prea bun choral».

După ce se terminară presentațiunile autorităților, d-na Stăncescu, soția prefectului de Olt, fiind prezentată împreună cu d-na Dobriceanu soția primarului, au oferit M. S. Imperiale 2 buchete frumoase.

Cind veni rindul școalelor, o elevă a clasei a III de la școala de fete No. 2, Joe G. Ionescu înaintă spre M. S. și «și ceru voe să-l salute de bună venire în numele elevelor din școalele primare și să-i ofere un cosuleț de flori în care se aflau 2 porumbei albi, împodobiți cu panglice tricolore romine, așezate pe o perniță de atlas alb pe care era tipărit textul urării pronunțate de mica elevă. Am putut copia din fugă de pe perniță următoarele cuvinte foarte bine inspirate:

«Permiteți-mi Majestate ca odată cu urările mele să depun la picioarele Augustei-Voastre persoane, aceste porumbițe, simbol al inocenței al iubirei și al Păceli».

Inițiativa acestei plăcute surprize, care de asemenea a impresionat pe Majestatea Sa, se datorește d-nei Lucreția P. Georgescu, directoarea școalei de fete No. 2, care a avut și frumoasa inspirațiune a semnificativelor cuvinte scrise pe perniță.

Cind se apropie timpul de plecare — trenul a stat în gară 20 de minute în loc de 5 — ministrul palatului imperial ceru textul imnului și cercetă de numele d-lui profesor Paulian, iar Majestatele se urcară în vagon în mijlocul celor mai entuziaste urări, cari nu încetară pînă la disparițiunea trenului.

BULETIN ECONOMIC

(Raportul Semaphorului de Brăila)

Brăila, 17/29 Septembrie 1896.

Scăderea prețurilor semnalată din Germania a influențat mult asupra tendinței pieței noastre.

Cumpărătorii principali au fost foarte rezervați și ofertele lor cu prețuri mai reduse pentru grâu și secară.

Orzurile și orzoacele erau mai căutate. Porumb neschimbat, dar susținut.

BIBLIOGRAFII

A apărut: DICȚIONARUL UNIVERSAL

al

Limbei Romine

de

Lazăr Săineanu

conținând: Limba vorbită și literară cu exemple și citațiuni din scrierilor romini.—Terminologia științifică și artistică.—Vocabular geografic, geografic și istoric cu privire specială la România. Această importantă operă a d-ului profesor Săineanu, fructul unei munci îndelungate, este menită a umplă un gol însemnat în cultura noastră națională. Prin caracterul său național și enciclopedic, *Dicționarul universal al limbei romine* se adresează școalelor de toate gradele și constituie în același timp o carte indispensabilă oricărui om cult: profesor, medic, avocat, magistrat, inginer, militar, comerciant, funcționar, etc., etc.

Recomandăm tuturor această prețioasă publicațiune, eșită la Institutul de Editură *Rahian și Ignat Samitca, Craiova*, tipărită cu o eleganță surprinzătoare și al cărei preț modest o pune la îndemina fiecărui.

Un volum de 900 pagini 8^o, broșat lei 6,50. În legătură elegantă cu pinza lei 7,50. De vânzare la toate librăriile din țară.

LICEUL FRANCEZ

Strada Scaunele, 45 (Casele d-ului Fleva)

Institut de învățătură primară și secundară, întemeiat de un Comitet de Franței stabilit în București și autorizat de Ministerul Culeșilor și Instrucțiunii Publice din România. Direcțiunea: D-nii N. LEAUTEY și H. LOLLIT.

Fus sub înaltul patronaj al *Legației Franceze*, acest institut este înaintea la nimic blânc. Inspirațiunea de acesă cugetare a unei regine de «Instrucțiune» este hrana Cereului și Educațiunea este acea a inimii (Comitetul a voit să creze alături de un institut de învățătură din cele mai serioase, o casă de educație de prima ordine, căreia familiilor românești s'au putut încredința copiii lor în toată siguranța).

Programa studiilor va fi cea a școalelor primare și secundare din România, combinată cu cea a institutelor similare din Franța.

Studiul limbii franceze va fi obiectul unor îngrijiri speciale, astfel ca toți elevii să poată vorbi această limbă bine și ușor și ca în clasele liceale superioare, toate materiile a-fară de limba romină și istoria națională a României, să poată fi predată în limba franceză.

Instituții înscriși cu cursurile de limba franceză în clasele primare vor avea Diplome și vor fi desemnați de Ministerul Instrucțiunii Publice din Franța. Tot așa și profesorii înscriși cu cursurile de literă și științe în clasele liceale superioare.

În clasele gimnaziale, cursurile de limba franceză se vor încredința Domnilor Profesori A. LEAUTEY și H. LOLLIT. Studiul limbii germane va fi, de o potrivă, obligator pentru toți elevii, chiar de la clasa întâia primară.

Elevii claselor primare își vor depune examenul lor de finele anului școlar la școala primară a Slatina.

Elevii claselor gimnaziale și acet al claselor liceale își vor depune examenul lor de finele anului școlar, după dorința părinților, la Gimnaziul și Liceele Statului, sau la Liceul Francez înaintea unei comisiuni constituită după regulamentele Ministerului Culeșilor și Instrucțiunii Publice din România.

Elevii claselor liceale vor fi de o dată preparați să de finele examenului de bacalaureat român, cit și pentru cel francez, în prevederea casului că posesiunea acestor din urmă diplome ar fi necesară înierilor cari vor voi să urmeze studiile lor în unele școli speciale din Franța.

Direcțiunea va avea grijă de a transmite părinților la sfârșitul fiecărui an școlar, notele asupra gradului de instrucțiune și de educație a copiilor lor.

Liceul va fi instalat într-o stradă din centrul Capitalăi și cu o pozițiune foarte sănătoasă, — strada Scaunele, 45 (Casa Fleva). Internatul va dispune de dormitoare vaste și bine-aerisite, de sălile spațioase, de săli de baie și dușuri, și o grădini frumoasă.

La început, liceul nu va cuprinde de cit cele patru clase primare și cele patru gimnaziale. Clasa 5-a liceală și cea a anului, a 6-a peste doi ani și a 7-a peste trei ani.

Pentru orice informațiuni, a se adresa la Căminatul Liceului, în toate zilele, între orele 9 și 12 a. m., și 2 p. m.

Institutul francez de Domnișoare

V. H. CHOISY

autorizat de Onor. Minister, fondat în 1870

10, STRADA NEGUSTOR, 10

BUCUREȘTI

Cursuri primare, secundare și liceale. Se primesc elevi interne, semi-interne și externe.

Cursurile încep la 2 Septembrie.

Inscrierile de la 20 August st. v.

AVIS

Sub-semnații și permit a face cunoscut onor. public că

S'A DESCHIS localul

CONTINENTAL LUNCHEON BAR

anexa hotelului Continental din București, Calea Victoriei vis-a-vis de Teatru. Cu deosebită stimă, TEIBRICH & BERTSCH

Liceul Clasic Român

ȘI

Liceul Real Francez

Autorizat din nou prin adresa No. 7189 din 11 Septembrie 1896

Strada Fontinei, No. 8

BUCUREȘTI

sub direcțiunea D-nei Filonescu

absolventă a școlii superioare din Lausanne (Elveția) profesoară de filosofie și pedagogie la școala centrală

Inscrierile se fac în toate zilele la cancelaria institutului.

PROFESORII LICEULUI CLASIC:

D-nele Dr. Crătușescu-Cutzarida, igienă.

Elisa Mortz, licențiată în științele naturale din Paris, științele naturale.

Alex. Filonescu, dipl. a școlii superioare din Lausanne (Elveția) limba franceză I. IV.

Domni Alex. A. C. Sturdza, lic. în literă și filosofie, limba franceză V. VII.

Gr. Tausan, lic. în filosofie, istoria I. VII.

Radu Dobrescu, lic. în matematică, matematica, I. IV.

Ion Stroescu, absolvent al facultății de științe matematice, matematica V.—IV.

Petru Mihăileanu, lic. în filologie, limba latină, V. VII, limba greacă.

George I. Gorceu, lic. în filosofie și istorie, geografică.

C. Tomulescu, absolvent fac. lit. de la școala superioară normală, limba latină I.—IV.

D. Moldoveanu, licențiat în drept și absolv. al facult. de literă limba romină și dreptul administrativ.

Teodor Iulian, licențiat în filosofie și chimie, științele fizico-chimice.

Dr. G. Coman, dr. în literă și filosofie din Viena, limba romină.

Ion Popescu, absolvent al facultății de teologie, religia.

Serbănescu, absolv. al școlii de bele-artă, desen.

Teodorescu, absolv. al conserv. muzica vocală.

Hiescu Marin, profesor la conserv. piano Garbea lic. în filologie, limba latină.

D-soara Agapiade absolv. a cons. și D-ra Naumescu.

INSTITUȚIILE INTERNE: D-soarele

Locher, Rochat, Trouc, Miss Fell

Miss Thakery, Flein Zauner etc.

Lista profesorilor liceului real francez se va publica în curind.

INSTITUTUL DE DOMNIȘOARE

„POMPILIAN”

BUCUREȘTI, CALEA RAHOVEI, 64 — 66

Sub direcțiunea d-rei Constăța Pompilian

licențiată în științele matematice din București și din Paris (Sorbona)

Se primesc elevi interne, și semi-interne.

Cursurile vor începe la 1 Septembrie a. c.

Învățământul cuprinde cursul primar și secundar, divizat precum urmează:

1) Secțiunea de învățământ clasic (Bacalaureat) examenul se vor trece la școalele statului.

2) Secțiunea de cultură generală; examenul se vor trece în institut.

3) Secțiunea de pictură sub conducerea d-ului Pompilian, artist-pictor, se va pune la dispozițiune elevilor o vastă galerie de tablouri și ateliere speciale de lucru.

4) Secțiunea de muzică, sub conducerea d-nei Emilia Saegiu, profesoară la conservator.

5) Pentru educațiunea, studiul limbilor străine și lucrul de mână, am reușit în tratativele ce am avut cu unul din cele mai bune institute de educație din Paris, a'mi procura institutele și guvernante, personal format din acest institut.

Localul în care este instalat, noul institut, a fost construit expres pentru școala, conform cu toate condițiile igienice; cuprinde săli de studiu, dormitoare mari și bine aerate, săli de recreație și de gimnastică, etc.

O grădini spațioasă înconjoară tot localul, care e prevăzut cu instalațiune de apă și gaz.

Pentru elevetele semi-interne se va organiza un serviciu de omnibus.

Personalul didactic se compune din

Religia Preotul G. Gibescu, licențiat în teologie

Limba latină D-nu L. Săineanu, doct. în literă și prof. la Univ.

Limba Romină G. Adamescu, lic. în lit., prof. la gimn. Sinaia

» greacă D-nu G. Pavelescu lic. în lit. prof. la liceu Lazăr

Limba Franceză Fernand Brulin, prof. la Collège Rolin (Paris)

Istoria D-nu M. Săineanu doct. în literă.

Geografia D-ra Olga Marinescu, lic. în lit., prof. la externat

Aritmetica A. Ioachimescu, inginer, licențiat în matematică

Fizica și Chimia M. Popovici, doctor în chimie

Științele naturale N. Demetrescu, licențiat în științe

Hygiene D-na L. Mosecu-Sion, dr. în medicină.

Geometria D-ra C. Pompilian, lic. în matematică.

Lucrul de mână Moisescu, prof. la șc. profesională.

Limba franceză E. de Sellier, prof. la Institutul normal catolic

» germană D-ra M. Menu, idem.

» engleză Miss Jakob.

Desemn D-ra Léga.

Instituții D-ra Victoria Davidescu, diplomată a 6 cl. din Asilul Elena Doamna.

Toți profesorii vor fi secundăți de repetitoare de cursuri, alese printre cele mai bune studente ale Universității; ele vor asista la cursurile profesorilor, vor pregăti și interoga zilnic pe eleve.

Inscrierile se pot face începând de la 1 August. Pentru orice informațiuni mai detaliate se adresa la direcțiune de la 9—2 a. m. i. de la 2—6 d. a.

Doctor DIMITRIU

Boale interne,

boale de Femei și de Copii

Conșultațiune de la 2—3 și de la 6—7

152, Calea Victoriei, 152

LICEUL SF. GHEORGHE

166—Calea Victoriei.—166

(În fața Ministeriului de Finanțe)

Acest institut coprinde pe lângă clasele liceale, un curs bine organizat de clasele primare. Studiile încep la 1 (13) Septembrie. Instalațiunea răspunde întru toate unui așezământ de instrucție și educație. Profesorii aleși între cei mai distinși și învățământului public. Doi pedagogi străini, unul francez și altul german, aduși anume, vor conduce conurbirea elev

Librăria și Papetăria CAROL MÜLLER

BUCUREȘTI. - 53, Calea Victoriei, 53. - BUCUREȘTI.

„BIBLIOTECA PENTRU TOȚI”

Sub Direcția D-lui DUMITRU STĂNCESCU

1 Andersen Povești alese	20 D. Bolintineanu Legende istorice	45 Deprateanu Doruri și amoruri, II, (ult.)	64 Costin Spre primăvară
2 S. Fl. Marian Păsările noastre	21 Genevraye Ombra, roman	46 Dr. Urechia Dușmanii noștri	65-66 Prévoșt Manon Lescaut, II și III
3 Mih. Zamfirescu Căntece și plângeri, I.	22 Maistre Xavier Călătoria impr. odăii mele	47 M. Zamfirescu Căntece și plângeri, II, (ult.)	67-69 Minunile universului vol. I, II și III.
4-5 Herb. Spencer Despre educație	23-24 Pop.-Bănățeanu Din viața meseriașilor	48-49 ADAMESCU Modele de discursuri srieine	70 P. Dulfu Legenda țiganilor
6 A. Vlahuță Icoane șterse	25 Anton Pann Povestea vorbit, vol. II.	50 Pecaut și Baude Convorbiri despre artă, v. I.	71 Const. Stăncescu Ce este frumusețea
7 Carmen Sylva De prin veacuri, I.	26 Biografiile Oamenilor celebri	51 A. Vlahuță Din goana vieții, I.	72 G. T. Buzoianu Egiptul
8 Michelet România, Roma, Piza, etc.	27 Mahaffy Antichitatea Greacă	52 François Coppée Prietene, roman	73-74 A. Vlahuță Dan, roman, p. I
9 Leo Bachelin Castelul Peleş	28-33 Creangă Opere complete	53 Wildenbruch Doi trandafiri	75 Alex. Z. Sihleanu Armonii intime
10 T. Mateorescu Nuvele și schițe	34 Ionescu-Gion Istoriografie	54 Bourde Patriotul	76-77 A. Vlahuță Dan, roman, p. II și ult.
11 André Theuriel Din tinerețe, etc. nuvele	35 D. Stăncescu La gura sobei	55 Radu D. Rosetti Din inimă	78 Augier & Sandeau Ginerile lui Poirier
12 M. Demetrescu Nuvele	36 Povești de Crăciun	56 Pecaut și Baude Convorbiri despre artă, II (ult.)	79 A. Pann Nastratin Hogea
13 Duiliu Zamfirescu Nuvele române	37 Radu D. Rosetti Proză și Epigramă	57 A. Vlahuță Din goana vieții, II	80-84 FILEMON Clocotii vechi și noi roman
14 Wilkins Antichitatea romană	38 Goethe Werther, roman	58 Caragiale Schițe ușoare	85 Gh. Adamescu Din biografiile scriitorilor români
15 Gr. M. Alexandrescu Proză și Poezii	39 Anton Pann Povestea vorbit, III (ultim)	59 A. Vlahuță Din goana vieții, III, (ult)	
16 Anton Pann Povestea vorbit, I.	40 Carmen Sylva De prin veacuri, II (ultim)	60 Abatele Prévoșt Manon Lescaut, roman, I.	
17 D-na Colomb Istoriografie	41 Huxley Noțiuni asupra științelor	61 D. R. Rosetti (Max) Trotoarul Bucureștiului	
18 Dumitru Teleor Schițe umoristice	42 Deprateanu Doruri și amoruri, vol. I.	62 Tennyson Enoch Arden, poemă	
19 Alfred de Musset La ce visează fetele	43-44 ADAMESCU Modele de discursuri române	63 D. C. Ollanescu (Ascanio) Satire	

A apărut: **DEPUTAȚII NOȘTRI**, biografiile și portrete, Prețul 3 lei.

„BIBLIOTECA PENTRU TOȚI”
Aproape 100 numere de câte 100-140 pagini
Broșat 30 bani UN NUMER legat 60 bani

Sub tipar: **URECHIA**, Dicționar Francez-Român, un volum de peste 750 pagini (nonpareil) cu pr. ful de 2 lei.
ADAMESCU, Din biografiile scriitorilor români.
ROSETTI (Radu), Sincere, poezii.

Librăria Müller e complet asortată cu toate cărțile de școală și cu tot materialul necesar școlilor de ambe-sexe.

PAPETĂRIA de LUX
In afară de a-
ceasta recomandă

In editura MÜLLER se află cunoscuta și importanta revistă:
„Convorbiri Literare”
Numărul, 1 leu 25 bani
Un an lei 15.

Numărul, 1 leu 25 bani
Șase luni lei 7,50.

7 **CASA DE SCHIMB HESKIA & SAMUEL**
BUCUREȘTI
No. 5 Strada Lipseanilor No. 5
Cumpără și vinde efecte publice și face orice schimb de monezi.
Cursul pe ziua de 18 Septembrie, 1896

	Cump.	Vind.
40/0 Rentă Amortisabilă	86 1/2	87 1/2
50/0 > Amortisabilă	100	100 1/2
60/0 Obligat. de Stat (Cov. R.)	101 1/2	102
50/0 > Municipale din 1883	94 3/4	95 1/4
50/0 > > > 1890	95 3/4	96 1/4
50/0 Scrisuri Funciar Rurale	92 1/2	92 1/2
50/0 > Urbane	88 1/2	88 1/2
50/0 > > > Iași	82 1/2	82 1/2
Acțiuni Banca Națională	1640	1650
> Agricolă	218	222
> Dacia României asig.	438	445
> S-tea Națională asig.	455	465
S-tatea de Construcțiuni	175	185
Florin valoare Austriacă	211	212
Mărci Germane	123	125
Banote Franceze	100	101
> Italiene	89	93
> ruble hirtie	265	275

Imprimăria cu mașinile dublu-cilindrice, din fabrica Albert & Co., Frankenthal și cu caractere din fonderia de litere Flinsch din Frankfurt A/M

MAȘINE DEPOU
DE
Burlane de Basalt,
ȚEVE DE PLUMB,
FER ȘI TUCIU

Fortuni de cină și cauciuc
Obiecte de faianță, alamă și tuciu pentru conducte de apă, scurgere, băi, tout à l'égout, gaz, etc. la

HANS HART
BUCUREȘTI, STR. BISEBICA AMZL, 14. — BUCUREȘTI

INSTALATOR
PENTRU
SISTEMUL TOUT A L'EGOUT
și pentru încălziri centrale

APA MINERALA „MIRCEA”
IAȘI-COPOU

Autorizată de Ministerul de Interne, serviciul sanitar superior cu Oficiu No. 1208 din 24 Ianuarie 1895.

Această apă, pe lângă că e un excelent purgativ, bună la luat și fără a produce dureri, dar din cauza multor substanțe medicamentoase ce conține, experimentându-se de mai mulți d-ni doctori, s-au constatat pînă acum că, vindecă: boalele de stomach, dispepsiilor de diferite naturi, catarele cronice ale stomachului și intestinelor congestive, constipațiile cronice, iperimia ficatului, boalele de rărunchi și splina, boalele de piatră și a căilor urinare la bărbați, boalele de mitră și menstruațiile neregulate la femei precum și alte multe boli.

Depozit în Iași la Dl. I. S. Ionescu Tipografia Națională, la Farmaciile D-lor Szibewski, Racovită (Litichco și Vandori), Zwas, Jelea, Beceanu, Enghel și Iluța la droghistii Katz, Rosenstein și Becker.

Comandele en gros și en détail se expediează promt

A se adresa pentru ori-ce comande și lămuriri D-nii Mircea și Ionescu, Iași strada Alexandri 11.
Depozit în capitală la d. Zobel bulevardul Elisabeta, 43.
50 (100-73)

NOU DE TOT

Aprinderea și stingerea automată la distanță pentru becuri cu gaz aerian. Instalatiunea se poate vedea funcționând în biroul nostru. Garanție pentru 6 ani. Plata în rate trimestrale. O sită incandescentă Lei 1,50.

Un bec complet montat cu lumină incandescentă pentru încălzire aerian Lei 7,50.

Mai posedăm un sistem nou de tot de lămpi, foarte practic cu și fără lumină incandescentă de atrință și de masă, neavând trebuință de gaz aerian, ci este întreținut de un liquid supranumit „Gasstoff”, care se transformă în gaz aerian.

Întreținerea acestor lămpi e mai eficientă de cit a lămpilor cu petrol consumind pe oră 1/2 centime.

Un kilo de Gasstoff costă 30 bani.

Acest sistem de lămpi încă n'a existat în țară și recomandăm lămpile căldurose preținându-le mai ales unde nu există Societăți de gaz aerian.

FÜHR și SCHRUF
București, Strada Smirndan, 8
(102) (60-6)

La Tipografia „Epoca” se vinde hirtie maculatură cu 45 bani Kilogramu în pachete de 10 kilograme.

Tamar indian Grillon
Fruet laxativ răcoritor, admirabil în contra constipației.
2 fr. 50 cutia

29 Paris, 28 rue Grammont și în toate farmaciile.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA
ȚIA ziarului „EPOCA” se află în
Strada Clementei No. 3.

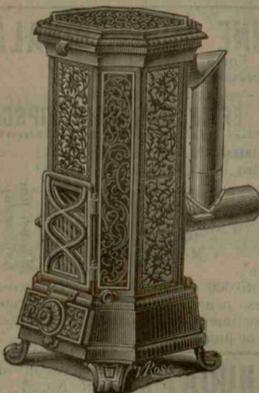
Inițial institut de plasare autorizat de guvern încă din anul 1882, recomandă instituțiile, guvernante, menajere, bone de copii și femei de casă. Acest institut este în corespondență cu străinătate.

M-me Bandau
Aleea Carmen Sylva
alături de Cismegiu
25-24

Typografia „Epoca” execută ori ce fel de lucrări tipografice, cu prețuri avantajoase.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA ziarului EPOCA se află în
Strada Clementei No. 3.

SOBE CALORIFERE BELGIANE
Unica specialitate în felul lor



Prin excelența lor ventilațiune au devenit sistemul cel mai igienic, recomandate prin certificate de onor. d-nii doctori generali Theodori, dr. Măldărescu, dr. Varlam, etc.

Au fost premiate la toate expozițiile internaționale, precum și la cea din Anvers și Chicago cu medalie de aur.

Consumind puțin material au un foc necontenit, care produce căldura cea mai plăcută și neschimbată.

Vinzarea sobelor se face cu condițiune ca în cazul cind nu vor funcționa bine să se primească înapoi.

Singurul depozit pentru România al casei Dequenne & Comp. din Bruxelles și Paris

Marcus Littmann S-sor I Wappner
61, CALEA VICTORIEI, 61. (Vis-à-vis de Episcopie)

La vechiul magazin de Lămpi se află:
Mașine de bucătărie, Băi, Closete, (sistem tout a l'égout)

105 36-5

METEOR
Fabricatul cel mai bun. — Resistența cea mai mare.



METEOR
Cea mai mare elanță. Mers ușor.

„METEOR” Fahrrad Werke Graz
Representant general pentru România
B. COURANT București, str. Academiei, 3

Depozit la Iași la d-nul **M. COTTLIER**
Str. Ștefan cel Mare No. 38.
25-24

O IDEE GREȘITĂ

Toată lumea credea că Alessandriu e cel mai hotărât liberal—faptele dovedesc contrariul.

Ce însemnează cele 20,000 donă zeci mii butelii 15,000 cinci spre zeci mii litruri

COGNAC

Pe care Alessandriu l-a conservat în timp de trei ani în pivnițele fabricii sale, și azi îl pune în consumație, pentru toți aceia ce doresc a-și conserva sănătatea, contra celor ce cu multă libertate în țara Românească, otrăvesc stomachurile oamenilor cu cognacuri fabricate cu esențe și la hirtău; de aceea

Obicinuți Conservatorul Cognac Alessandriu

Cereți flacoane originale în forma buteliei și a etichetei inserate aici.

La toate Magasinurile
Feriți-vă de Contrafaceri

Cererile se fac **Alessandriu-București**.

93 36-3